

**Verbale della riunione della Commissione Didattica Paritetica Docenti-Studenti
del 12-12-2025**

Il giorno 12 dicembre alle ore 15, in modalità telematica al link <https://meet.google.com/wcb-hsaa-huf>, si è avviata la riunione della Commissione Didattica Paritetica Docenti-Studenti (d'ora in poi CPDS) dell'Università per Stranieri di Siena per trattare il seguente ordine del giorno:

1. Aggiornamento sull'offerta didattica: procedure per la realizzazione di due nuovi CdS e parere della Commissione.

Questo verbale si riferisce al solo punto all'o.d.g. indicato, poiché il parere della Commissione è necessario per la prosecuzione delle procedure. La Commissione paritetica, a seguire, proseguirà poi la riunione per l'avanzamento dei lavori per la Relazione annuale 2025. Come deciso nella riunione del 7/11/2025, la verbalizzazione delle attività per giungere alla Relazione annuale sarà unitaria.

PRESIDENTE

Prof. Massimiliano Tabusi (Presidente), Coordinatore dell'Area Didattica del DiSU;

RAPPRESENTANTI DEI DOCENTI

Prof.ssa Stefania Carpicci, docente del CdS in Lingua e cultura italiana in contesti globali (L10);

Prof. Raymond Siebetchu, docente del CdS in Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale (L10 online);

Prof.ssa Maria Gioia Vienna - docente di riferimento del Corso di Laurea in Plurilinguismo, traduzione e interpretazione (L11);

Prof. Daniele Corsi, docente del CdS in Mediazione linguistica e culturale (L12);

Prof.ssa Ornella Tajani, docente del Corso di Laurea in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale (LM39);

RAPPRESENTANTI DEGLI STUDENTI

Martina Tiberi, CdS in Lingua e cultura italiana in contesti globali (rappresentante studentesse e studenti, L10);

Jonathan Simonetti - Corso di Laurea in Plurilinguismo, traduzione e interpretazione - L11;

Nicola Nocente, CdS in Mediazione linguistica e culturale (L12);

Dott.ssa Paola Ciani, CdS in Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica (LM14);

Dott.ssa Daniela Muci - Corso di Laurea Magistrale in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale - LM39.

ASSENTI GIUSTIFICATI: Prof.ssa Elena Stefanelli, docente del Corso di Laurea in Competenze testuali per l'editoria, l'insegnamento e la promozione turistica (LM14);

Flora Colacurcio - Corso di Laurea in Lingua, letteratura, arti italiane in prospettiva internazionale (L10 online).

1. Aggiornamento sull'offerta didattica: procedure per la realizzazione di due nuovi CdS e parere della Commissione.

Il Presidente (che assolve questo ruolo in quanto Coordinatore della didattica), ricordando che questo incontro era previsto fin dalla riunione del 7 novembre 2025, ringrazia il Direttore del Dipartimento, prof. Giuseppe Marrani, per la partecipazione; il prof. Marrani prende la parola. Quest'ultimo ricorda come tutte le componenti della Commissione siano in Dipartimento, e dunque hanno già potuto seguire i più recenti, che comunque sintetizza. Evidenzia come le nuove lauree recentemente attivate (L11 e LM38) sembrino configurare una buona rispondenza. Il 9 dicembre in Dipartimento si è discussa la proposta di due ulteriori nuove lauree dedicate al Patrimonio culturale: L1 e LM2R-LM89R (interclasse: significa che uno dei due anni è comune mentre l'altro si biforca). Evidenzia l'eccezionale importanza e risonanza, anche a livello mondiale, delle ricerche prevalentemente di ambito archeologico svolte e in corso di svolgimento a San Casciano dei Bagni. Il Dipartimento ha votato, per questo progetto culturale nel suo complesso, per dar modo all'iter (valutazione del CUN, poi dell'ANVUR) di proseguire. L'articolazione dei corsi è pervenuta già per il Consiglio di Dipartimento ed è dunque già nella disponibilità di tutte/i le/i componenti della Commissione (verrà ritrasmessa alla dott.ssa Muci, che sembra non averla ricevuta per un disguido). Se tutto il percorso andrà a buon fine, in estate ci sarà la possibilità per il Dipartimento di attivare i corsi (in generale, i corsi che superano il vaglio CUN e ANVUR hanno poi due anni al massimo per essere attivati). C'è stato un incontro del CO.RE.CO (Comitato Regionale di Coordinamento delle Università) che ha dato parere positivo. Per questo iter è richiesto anche un parere della Commissione paritetica, che dunque il Direttore chiede di formulare. In aggiunta, il prof. Marrani sottolinea che è ancora valida (e anzi si sta sviluppando e prendendo corpo per il prossimo futuro) l'idea di arrivare anche a realizzare un nuovo corso di laurea magistrale in traduzione. Jonathan Simonetti si dichiara disponibile, dal versante della rappresentanza studentesca, a supportare la progettazione di questo corso di laurea.

La prof.ssa Tajani condivide una riflessione sull'impegno (di docenza, amministrativo) che i nuovi corsi richiederanno e chiede al Direttore se il piano di studi attualmente presentato per questi nuovi corsi, in caso di successo dell'iter, debba essere implementato esattamente com'è nella progettazione attuale oppure ci sono margini di flessibilità. Il Direttore risponde che questa flessibilità effettivamente esiste, naturalmente nel quadro formale che prevede alcuni insegnamenti fondamentali che devono essere garantiti. La prof.ssa Vienna contribuisce alla riflessione, per i corsi di lingua, considerando come sia necessario porre attenzione ai livelli di ingresso. Martina Tiberi riprende degli elementi della discussione in Dipartimento osservando che, come emerso in quella discussione, è importante che per i corsi di laurea triennale (il suo è L10) ci sia una buona connessione con quelli magistrali, interrogandosi anche sulla possibilità che l'apertura dei nuovi corsi possa condizionare non positivamente le risorse e le forze umane disponibili per migliorare i corsi già presenti. Il Direttore dà conto della riflessione, in corso, sulle motivazioni "di sistema" che, sul piano nazionale, sembrano apparentemente indebolire corsi come L10 e LM39. C'è però la convinzione che il lavoro di messa a punto di questi corsi di studio, che si sta realizzando grazie ai nuovi coordinatori, Eugenio Salvatore e Valentino Baldi, possa contribuire positivamente. Osserva che in Toscana ci sono diverse lauree in Lettere, e questo ci spinge ulteriormente a rafforzare la specificità dei nostri corsi. È anche significativo e molto utile il lavoro che si sta facendo per rendere più fluido e chiaro il percorso per chi ha interesse a laurearsi nella prospettiva di diventare insegnante.

Alle ore 15.45 la Commissione ringrazia il prof. Marrani per la chiarezza della sua esposizione e per la consueta piena disponibilità a fornire ogni chiarimento.

Uscito il prof. Marrani, la Commissione discute del contenuto del parere e delle possibili formulazioni, con diversi interventi. Poiché dagli interventi emergono sfumature diverse, per cercare se possibile di raggiungere una convergenza dell'intera Commissione si conviene di proseguire la definizione della stesura del parere in un giro di scambi email, che possono consentire,

avendo modo e tempo di riflettere sulle proposte e le osservazioni scambiate dalle/dai componenti della Commissione, una piena condivisione.

L'esito finale, condiviso all'unanimità, è la seguente formulazione:

La Commissione ringrazia il prof. Marrani per l'illustrazione e la condivisione delle prospettive di evoluzione dell'offerta formativa. Esprime parere positivo alla prosecuzione dell'iter delle due nuove lauree (L1 e LM2/LM89; trasmissione al CUN), considerando determinante che ogni evoluzione dell'offerta formativa vada di pari passo con lo sviluppo, il sostegno e il continuo miglioramento dei Corsi di Studio già esistenti, che la Commissione ritiene fondamentali per l'Ateneo. Su particolare impulso della componente studentesca (che è in armonia con una richiesta già avanzata in passato a firma di un ampio numero di studentesse e studenti), si raccomanda di considerare anche un possibile sbocco specifico di magistrale per le attuali triennali più focalizzate sulle lingue straniere, al fine di non perdere - e, anzi, potenzialmente acquisire - persone interessate a quella "filiera"; suggerisce la possibilità di ampliare gli spazi dedicati alla didattica, che - almeno in certe fasi - appaiono già vicini alla saturazione nella configurazione attuale dei Corsi di Studio. Esprime, infine, l'auspicio che si limiti il più possibile il ricorso a personale temporaneo o precario sia in considerazione degli aspetti etici, sia per la sostenibilità operativa dei Corsi di studio e di tutti gli adempimenti correlati.

Il testo, approvato seduta stante alla conclusione del percorso di decisione collettiva, è stato trasmesso in data 20/12/2025 al Direttore del Dipartimento.

Verbale redatto dal Presidente
Massimiliano Tabusi